

Hasta los confines de la Tierra



Mother Cabrini with her Sisters in New York. La foto fue tomada en junio de 1889 en la primera Casa abierta en la ciudad de Nueva York en la calle 59, después de la llegada a los Estados Unidos de otras 3 Hermanas (las 6 primeras habían partido en marzo con la Madre Cabrini).

Queridas Hermanas y Corresponsables laicos en la Misión,

Saludos y bendiciones para todos ustedes en el tiempo de Pascua. En estas últimas semanas turbulentas, durante la oración y la contemplación, pensé constantemente la importancia de nuestra interconexión como congregación e instituto; nuestra interconectividad se expresó mediante mensajes de solidaridad y actos de bondad.

En lo profundo, todos anhelamos estar conectados, encontrar seguridad, aceptación, significado y objetivo dentro de un todo mayor. En las diferentes culturas expresamos el "Yo soy porque tú eres tú". Me alegro con tus alegrías, sufro con tus sufrimientos. Somos uno, innegablemente unidos. Al abordar las consecuencias de la pandemia de coronavirus para nuestro futuro, el Santo Padre señala que la crisis actual ayudará a recordarnos "de una vez por todas, que la humanidad es una sola comunidad". Nos enseñará que el "parentesco universal" es importante y crucial.

Mediante nuestras diversas misiones esparcidas mundialmente nos conectamos con individuos, familias, comunidades geográficas y culturales, proveedores de servicios y el gran mundo católico que se caracteriza por su fe. A lo largo de los años, estas relaciones han demostrado ser invaluables en nuestra capacidad de ofrecer soluciones efectivas a los desafíos y a las necesidades apremiantes de cada día.

Estamos enfrentando tiempos sin precedentes y mi deseo ahora, más que nunca, es que podemos intensificar intencionalmente nuestra conectividad dentro de nuestro Instituto. Con nuestra presencia y el trabajo conjunto podremos lograr mucho más. Esto puede



consistir: compartir información, historias y experiencias personales. Puede significar: cooperación en proyectos, procurar o incentivar el contacto con los demás, aprovechar los conocimientos especializados, o incluso compartir recursos. Si no podemos estar en un lugar, apoyamos a los que sí lo están, y así nos alineamos en nuestra visión de que esta misión llegue a los confines de la tierra.

Cuando hablamos de los confines de la tierra, no se trata de un equipo que se pone en marcha en un lugar relativamente desconocido para iniciar una nueva misión, sino que significa que todos nosotros, en las diversas partes del mundo, desempeñamos nuestro papel y alcanzamos nuevas fronteras (Por ej., comunidades marginadas). Tanto si se trata de una misión establecida desde hace mucho tiempo, como si es de reciente creación, estamos todos juntos en esto. Este boletín informativo se enfoca en tres de los ministerios a través de la Casa Generalicia: la cartera de Finanzas, la cartera de Inversiones de Impacto (un subconjunto de finanzas) y la Comisión Internacional de la Salud. Cada artículo proporciona ejemplos de cómo ya estamos trayendo más interconexión entre nuestros ministerios a través de estos oportunos medios. En esto podemos ver la manera en que nuestro carisma funciona como un hilo invisible pero tangible que nos conecta a todos.

Cada trabajo que hemos emprendido como Instituto y los cambios por los que hemos pasado se han basado en lo que nuestras Hermanas y Colaboradores laicos tan incansablemente sirvieron y trabajaron antes que nosotros. Donde nos encontramos hoy no es una burbuja en nuestra historia sino parte de nuestra historia y tradición sagrada interconectada. Es una trayectoria y desarrollo continuo en nuestra comprensión de nosotros mismos y en nuestra comprensión de lo que Dios desea de nosotros y para nosotros hoy.

En este momento pensamos en nuestros profesionales sanitarios y en los que trabajan en nuestras misiones de salud que sirven valientemente en la primera línea; en nuestros educadores que están encontrando soluciones creativas para asegurar que sus estudiantes puedan seguir aprendiendo; en nuestros trabajadores sociales y personas de servicio que dirigen nuestros centros de atención a los ancianos; en el apoyo y servicios que proporcionamos a los refugiados, inmigrantes y otros grupos de población vulnerables.

También pensamos en nuestra familia que se ha visto afectada ya sea por la enfermedad, dificultades económicas, desesperación, soledad. Están presente en nuestra familia aquellos que se ofrecen voluntariamente; los que rezan incansablemente y quienes en este momento abogan por la protección de los derechos humanos. A medida que nos alejamos tenemos una visión amplia y se hace evidente cómo estamos conectados en este viaje conjunto.

Sigamos adelante, viviendo por la fe y confiando lo suficiente en la Luz de Cristo para ayudarnos a dar el siguiente paso, sabiendo que estamos juntos en esto. Muchas gracias a todos ustedes por liberarse y ponerse alas en la búsqueda de nuevas formas de cumplir nuestra misión en estos tiempos. Oremos siempre y recordémonos unos a otros, trabajando en nuestra interconexión en nuestro mundo Cabrini, y así podamos convertirnos en lo que siempre anhelamos ser, verdaderos portadores del amor de Cristo.

Unidos en el Corazón de Jesús, Hna. Barbara Staley, MSC Superiora General



La Comisión de Salud Internacional



Un grupo de prevención del VIH en Lubombo, Eswatini, de los Ministerios Cabrini. La promoción y la educación de la mujer es un ingrediente esencial del desarrollo en las zonas rurales de Eswatini.

Es una gran alegría para nosotros dar la bienvenida a **la Sra. Catherine** Garner en la presidencia de la IHC.

Cath es la Directora del Grupo de Misión y Difusión en Cabrini Health Limited en Melbourne, Australia. Conozco a Cath desde hace muchos años; ella aporta un liderazgo dinámico, un profundo entendimiento y compromiso a la misión, así como brinda competencia y una amplia experiencia en nuestro mundo Cabrini para desarrollar el trabajo hasta ahora realizado por la IHC.

Agradecemos con profunda gratitud al Dr. Michael Walsh por su liderazgo como primer presidente de la IHC. Su estilo de liderazgo participativo, su disponibilidad, sus conocimientos médicos y su sabiduría han sido de gran beneficio para nosotros a nivel profesional y personal, y su dedicación a nuestra misión es un verdadero testimonio.

Aunque le deseamos a Michael todo lo mejor para sus próximos compromisos, también llevamos en el corazón que pronto encontrará el camino de vuelta a nuestros círculos. Por favor, únanse a mí para mantener a Cath y Michael en sus oraciones por esta nueva etapa en sus vidas.

Sr. Barbara Staley

Visite la sección de la Comisión de Salud Internacional en el sitio web: Cabrini World



Informe del primer trimestre de 2020

La Comisión de Salud Internacional se creó en septiembre de 2018. Nuestro propósito consiste en apoyar a la Superiora General en la evaluación y desarrollo estratégico de las misiones de salud en el mundo Cabrini a la luz de los resultados del XV Capítulo General.

Comenzamos nuestro trabajo:

- i) expresando normas generales para la prestación de servicios de salud;
- ii) concordando en evaluar las áreas temáticas de la salud maternoinfantil y la prevención y el tratamiento de la malnutrición, y
- iii) diseñando un proceso de evaluación estándar para todos nuestros ministerios de salud.

De esta manera, el trabajo que hemos realizado desde el principio y en las fases iniciales ha sido orientado a **fortalecer y mejorar la interconectividad entre nuestras** misiones de sanidad Cabrini.

Hasta la fecha, hemos examinado las autoevaluaciones realizadas por las misiones de salud de la **Argentina**, **Eswatini** y **Guatemala** y hemos llevado a cabo un examen externo en el país de **Eswatini** (agosto de 2019) y **Guatemala** (febrero de 2020).

Aunque aún no hemos podido completar el proceso para todos los servicios de salud, la experiencia que hemos tenido hasta ahora nos ha brindado una gran sensación del bien que se está realizando, y como cada servicio trata de responder a las necesidades de su propia comunidad local. **Nos ha impresionado el alto nivel de compromiso, profesionalismo y entusiasmo del personal.** Un tema que está surgiendo es la necesidad de mejorar la comunicación – en particular internamente, entre la comunidad y los posibles financiadores y donantes. Estamos consultando a las Superioras locales para comprender cómo podríamos responder mejor a este hallazgo y a las otras áreas identificadas para el fortalecimiento de la capacidad.

La intención original al enfocar las dos áreas temáticas era permitirnos **maximizar el impacto de nuestros servicios de salud en línea con los Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas**. La frase "pensar globalmente, actuar localmente" refleja con mayor precisión la situación que hemos encontrado hasta ahora. Actualmente estamos considerando formas de promover las relaciones entre los servicios para que las fortalezas individuales puedan ser aprovechadas en todo el grupo, por ejemplo, en las solicitudes de financiación conjunta.

Esperamos compartir más noticias en futuras ediciones de este boletín.



Mensaje especial: Recordando nuestra misión compartida frente al COVID-19

A finales de marzo de 2020, cuando la Comisión de Salud Internacional se reunió por última vez, Italia había superado a China con el mayor número de muertes por el virus, Nueva York se preparaba para un rápido aumento de los casos, Australia parecía estar siguiendo una tendencia similar con un desfase de unas pocas semanas, el dispensario de Argentina había cerrado y se habían diagnosticado los primeros casos del virus en Etiopía, Eswatini y Papua Nueva Guinea.

Muchas cosas han cambiado en las últimas dos semanas y media. Algunos países se encuentran mejor de lo esperado y muchos están peor. Una de las imágenes más positivas de la incesante difusión de la muerte y la devastación es la de los trabajadores de la salud que son aclamados como héroes cuando llegan al trabajo cada día, poniendo sus propias vidas en peligro mientras cuidan a los enfermos y los pacientes terminales.

Expresamos nuestro agradecimiento a los miembros de la IHC, que en sus capacidades personales y profesionales están desempeñando un papel importante en la lucha contra COVID-19, algunos en sus contextos geográficos locales y otros a nivel internacional en función de expertos en salud mundial. Les agradecemos también la asistencia técnica prestada a las misiones sanitarias del MSC.

A medida que luchamos contra esta pandemia global en cada una de nuestras misiones de salud repartidas por todo el mundo, estamos aún más conectados entre nosotros. Nuestra misión es ser la cara y las manos de Jesús, para curar a los enfermos y así desempeñar nuestro papel para sanar el mundo. Jamás nuestro mensaje de esperanza ha sido más importante que ahora. Estamos rezando por cada uno de ustedes y por sus seres queridos.

Que se sientan fortalecidos por nuestro amor, y la esperanza y la alegría de la Resurrección en este tiempo de Pascua.

Cath Garner Presidente de la Comisión de Salud Internacional





La interconectividad dentro de Nuestro Instituto por medio de la inversión de impacto

La **inversión de impacto** es una área apasionante y de rápido crecimiento impulsada por inversores decididos a generar impacto social y ambiental, así como rendimientos financieros. Las Hermanas Misioneras han estado haciendo inversiones de impacto desde la creación de nuestro Instituto! Nuestras misiones representan lo que los inversores progresistas de hoy en día llaman "empresas sociales".

En el **Economato del Instituto** establecemos la diferencia entre nuestras inversiones internas y externas. **"Internas"** son las inversiones que afectan a todas nuestras **misiones MSC** (educación, salud, cuidado de ancianos, servicios de refugiados e inmigrantes, y más). **"Externa"** es nuestra nueva forma de direccionar el dinero de las inversiones del Instituto **para generar no sólo beneficios económicos sino también impactos sociales y ambientales positivos**.



Figura 1 El creciente alcance de la cartera de inversiones de impacto del MSC





Para poder invertir internamente de manera estratégica necesitamos entender nuestro "Mundo Cabrini". Por lo tanto, en agosto de 2019 se inició un estudio de sostenibilidad financiera mundial. Este análisis de las necesidades actuales y futuras del Instituto considera las comunidades y obras que existen en todos los 17 países, e incluye también el Generalato. Los resultados se utilizarán para ayudar la dirigencia a tomar decisiones bien fundadas sobre el uso de los bienes temporales para apoyar a nuestras Hermanas y a la misión.

Consideramos que el proyecto de estudio de la sostenibilidad y la **Reunión Internacional de Tesoreros y Administradores (Codogno, mayo de 2019)** han impulsado nuevos tipos de interconectividad dentro del Instituto. Gracias a la cooperación de todos los participantes, en particular de las Superioras Provinciales/Regional, ahora hablamos regularmente con los administradores de finanzas de todo el mundo. Todos estamos trabajando juntos para ayudar a guiar el uso de los bienes temporales en todo el Instituto.



Fotografía 1 Reunión Internacional de Tesoreros y Administradores (Codogno, mayo de 2019)



EXTERNO

El objetivo de nuestras inversiones de impacto externo es **ampliar el alcance de nuestra misión para servir a las poblaciones más vulnerables de todo el mundo**.

Mientras buscamos apoyar organizaciones que complementen, reflejen o vayan a funcionar de forma paralela al trabajo de nuestras misiones MSC, hemos desarrollado relaciones con muchas organizaciones que sirven directamente a los inmigrantes y refugiados. La conexión de estas organizaciones con nuestra familia Cabrini fortalece nuestra misión y profundiza la interconectividad del Instituto. También hacemos todo lo posible por compartir nuestro conocimiento sobre el impacto externo de las inversiones en nuestro mundo Cabrini.

En las siguientes secciones vemos cómo se profundiza la interconectividad de nuestra cartera de inversiones con las Misiones MSC:

ACTUAL



Servicios de Inmigración de Cabrini

Ayudamos a los abogados de los Servicios de Inmigración de Cabrini a conectarse con una familia salvadoreña detenida por motivos de inmigración.



Comunidad Londinense

Apoyamos nuestra comunidad londinense a buscar una solución bancaria alineada con los valores. También compartimos herramientas y recursos con el personal de inversiones de la Provincia interesado en usar bienes temporales para la misión.



Fondo de Impacto de las Comunidades Religiosas

Nuestra inversión en el Fondo de Impacto de las Comunidades Religiosas es una asociación que ayuda a ampliar nuestra interconectividad con otras organizaciones católicas. Son una organización de religiosos católicos cuya misión es invertir sus recursos financieros en proyectos coherentes con la misión evangélica de justicia económica.



FUTURO

También esperamos utilizar cada vez más nuestras inversiones de impacto externo para intensificar la interconectividad dentro de la familia Cabrini y con otras congregaciones religiosas católicas.

Aquí están algunas ideas:

Con la ayuda de una empresa social llamada Beneficial Returns, invertimos en una sociedad llamada EcoFiltro en Guatemala. Las dos producen y distribuyen filtros de agua limpia de bajo costo en Guatemala. Este grupo podría trabajar potencialmente con nuestras misiones guatemaltecas para complementar nuestros esfuerzos de salud comunitaria en el país!



Figura 2 Photo credit: EcoFiltro y Beneficial Returns

Nos comunicamos con Opes, una organización italiana que busca socios para apoyar a las empresas sociales italianas que se ocupan de los refugiados y los jóvenes en situación de riesgo en Italia. Nos encantaría conectar este grupo con la Casa Cabrini en Roma.



Con Beneficial Returns también apoyaremos a la Fundación Paraguaya, una organización sin fines de lucro que se ocupa de la mitigación de la pobreza mediante la gestión de escuelas rurales autónomas de agricultura y de la oferta de préstamos micro-financieros; ofrece también formación en materia de iniciativa empresarial. Nuestro préstamo apoyará la expansión de la lechería de la escuela de agricultura para que los estudiantes puedan empaquetar y vender el queso que hacen. En el momento oportuno, podemos ser el punto de enlace entre el grupo y la Provincia de Santa Francisca Cabrini.



Fotografía 3 Photo credit: Fundación Paraguaya y Beneficial Returns

Invertimos en una organización llamada One Acre Fund que proporciona fertilizantes, semillas, herramientas y formación a los pequeños agricultores de toda África. Esto encierra un potencial para nuestra futura misión en el norte de Uganda!

Estamos trabajando constantemente para asegurar que nuestras inversiones complementen y desarrollen el trabajo ya realizado por las Hermanas y los laicos corresponsables en todo nuestro mundo Cabrini. Con el tiempo vamos alcanzando un nivel avanzado de comprensión sobre el funcionamiento de nuestra misión Cabriniana, las cuestiones claves y los enfoques



estratégicos de nuestros proyectos. Esperamos poder contar en el futuro con formas estructurales para que los laicos corresponsables, con los que trabajamos en el marco de la cartera de inversiones, puedan aprender también de nuestros diversos proyectos del MSC.

En el espíritu de una **interconectividad** más amplia, les invitamos siempre a ponerse en contacto con nosotros para saber más sobre la inversión de impacto y las empresas que apoyamos, o a compartir los nombres de las organizaciones de sus comunidades locales que podrían integrarse en nuestra cartera de inversiones de impacto.

Visite la sección de nuestro sitio web dedicada a la inversión de impacto social: Cabrini World

Biografias



Greg Lane se encarga de la supervisión estratégica y operativa de las finanzas mundiales del Instituto. Ayuda a dirigir el uso de los recursos de las Hermanas personas, propiedades y capital - en beneficio del bien común, especialmente entre las poblaciones vulnerables. Esto incluye el desarrollo de una cartera de inversiones de impacto alineada con la misión y la readaptación de bienes raíces de acuerdo con las necesidades no atendidas. El Sr. Greg Lane es un destacado profesional de las finanzas para el desarrollo y ha trabajado extensamente en los mercados emergentes. Es graduado de la Universidad de Duke.

Kayoko Lyons se unió a la familia Cabrini como Directora de Inversiones de Impacto en enero de 2019, trasladándose desde Washington D.C. a su ciudad natal de Chicago. Antes de trabajar con las Hermanas Misioneras del Sagrado Corazón, trabajó en MicroVest, un fondo de inversión de impacto que apoya la inclusión financiera en todo el mundo, y en JPMorgan Chase prestando dinero a hospitales, organizaciones sin fines de lucro y gobiernos. Estudió Economía en la Universidad de California, Berkeley, y obtuvo una maestría en Desarrollo Internacional en la Escuela de Estudios Internacionales Avanzados de la Universidad Johns Hopkins en Bolonia, Italia y Washington D.C.





LA ESENCIA DEL AMOR, una carta de reflexión

Fue mi primera visita a Guatemala, una realidad que sólo conocí gracias a una lectura de la historia, la economía y la sociedad del país que realicé mientras me preparaba para la mission que debía emprender para las Hermanas Misioneras del Sagrado Corazón de la Madre Cabrini.



Fotografía 4 La Sra. Angela Paraluppi y el Sr. Mario Raviglione en el Dispensario de San José

Me sorprendió el arco iris de colores visible en todos rincones de los pueblos, y como se reflejaba en todos los artefactos y vestidos, incluso en las paredes de las casas. Esperaba ver tanta variedad de colores pero no pensé que iba a poder encontrarla en los asentamientos donde hermanas misioneras proporcionan asistencia SU cuidado.

Los dos Dispensarios funcionan como un catalizador para toda la población

que los rodea y como una fuente de iniciativas para los ancianos, los niños y las mujeres. La energía y dedicación de las Hermanas Concepción, María Elena, Juanita y Ana Jilma generó un efecto dominó en el personal laico que trabajaba con ellas. Los Dispensarios San José y Madre Cabrini proporcionan un oasis de bienestar espiritual y físico en los entornos más pobres y humildes en los que se encuentran. Su presencia y su trabajo irradian la esencia del amor, el respeto, el empoderamiento, la educación y el cuidado que da esperanza para superar incluso las realidades más difíciles.



Fotografía 5 Dispensario San José

~ Angela Marinella Paraluppi, amiga del MSC, corresponsable laica en la misión, y (Arquitecta) Jefa de Planificación Espacial y Alojamiento en la Organización Mundial de la Salud.



Estamos muy agradecidos a la Sra. Paraluppi por su especial dedicación a nuestra misión en Cabria y por el servicio profesional que nos ha prestado en la evaluación de la infraestructura y el equipo de nuestras misiones sanitarias en Etiopía y Guatemala.

Todas las fotografías de abajo que capturan la vida "en misión" en Guatemala son de la Sra. Angela Marinella Paraluppi.

Para más fotografías, visite nuestra galería en www.cabriniworld.org.







Hace un año comenzamos un **nuevo sitio web** y abrimos cuentas en los **medios sociales** (@Cabrini World) para lograr una **major interconectividad** dentro del Instituto y así poder ampliar nuestra misión de **llevar el mensaje redentor del amor de Jesús al mundo**.

Al celebrar este hito y revisar lo que podemos hacer para mejorar nuestra interconectividad por medio de nuestro portafolio de comunicación, agradeceríamos sinceramente su ayuda. Si tiene ideas sobre cómo podemos potenciar nuestra comunicacion con usted y su comunicación con nosotros, por favor tómese un par de minutos para responder a estas preguntas rápidas: https://forms.gle/DKuSSjaak1KSjiM66.

Estamos en contacto! Gracias! El equipo de comunicaciones de Cabrini World



Missionary Sisters of the Sacred Heart of Jesus Viale Cortina D'Ampezzo, 269 00135 Rome, Italy + 39 06 35505721 www.cabriniworld.org - info@cabriniworld.org

